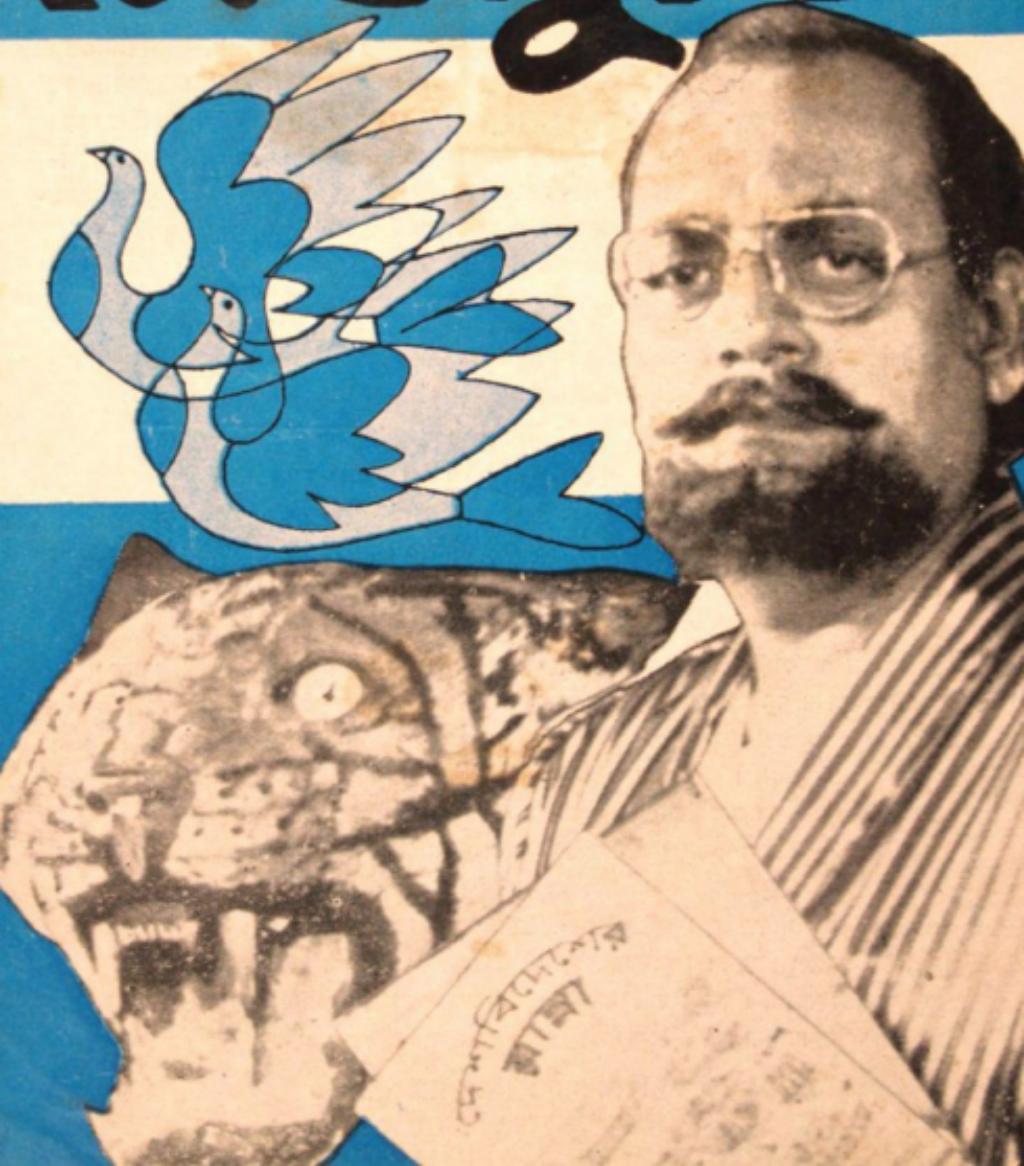


ଶ୍ରୀ ପ୍ରାଚୀକମଳ ନିବେଦିତ

ହରଫଣ ଘଜୁମଦାରେ

# ଯେହାନ୍ତି



# মেঘমুক্তি

ইঙ্গিতমানকারাৰ

চৰ্তনাটাৰ ও পৰিচালনা : তৰকণ মজুমদাৰ

কাহিনী : শৰদিনু বন্দোপাধ্যায় | সূৰ হেমত মুখোপাধ্যায়

গীত : কৰিষ্ণৰ রবীন্দ্ৰনাথ (বিভূতিৰ মৌজুনা), মুকুল দত্ত, পুজু বন্দোপাধ্যায়।  
আলোকিতি : শিৰী বন্দোপাধ্যায়। প্ৰধান সপ্তাহী : রামেশ ঘোষ। সম্বাদনা : শক্তি রায়।  
শিখ মিলেশ : সুরেন্দ্ৰচন্দ্ৰ। শিখ : শৰ্মা উহুটাঙ্গুলতা। শব্দ-নূৰ্মোজন : মোশে দেশাৰ।  
চৰ্তনাটাৰ সহচৰ্তা : অৱৰ মুখোপাধ্যায়। নেপথ্য কঠিনতাৰ্থী : হেমত মুখোপাধ্যায়, অৰুচৰ্তী হোমোড়িয়ুকু, তৰকণ বন্দোপাধ্যায় ও শৰ্মা ঠাকুৰ। কৰ্মসচিব : নিখিল সেনগুপ্ত, কৰ্মস সেনগুপ্ত।  
সংগঠন : কৃপন দত্ত। প্ৰচাৰ : ধীৰেন মুখীক। ছিপিটিৰ নীপক প্ৰিয়াস। পৰিৱে জিখন, পোতম ঘোৰিক। কুপসজ্জা, মনতোম রায়, শশু দাস। সাজসজ্জা : পুজিন কৰকাৰ, অজিত দাস।  
সঙ্গীতানুসন্ধান : সুশৰ্ক বন্দোপাধ্যায়। আনন্দ সঙ্গীতানুসন্ধান : জ্যোতি চৰ্তনাপাধ্যায়। বাদাহ্ন-সংগঠন : সমীর শীৱ। বিদ্যুৎ সংগঠন : কুমুদী বন্দোপাধ্যায়।  
কলাম মজুমদাৰ : আজোন সপ্তাহ, প্ৰজন ডক্টোৱাৰ্ম, ডৰকুন দাস, তাৰাপৰ মাঝা,  
সুজীৱ শৰ্মা, কালী কাৰাহ, হেসকেণ, কাৰাই ডক্টোৱাৰ্ম, বাউতুৱু জুনা।

প্ৰধান সহকাৰী : পৰিচালক, শ্ৰীমিবাৰ চৰ্তনাটাৰ। বিশেষ সহকাৰী পৰিচালক : কৃষ্ণত ওহ।  
আনন্দ চৰ্তনাটাৰ তহাবৰণে উৎকৰিষ্যালস স্ফৰ্তিতে নিমিত্ত এবং রায়াৰ রিসার্চ জ্ঞাবৰেটোৱাৰ  
(বৰে) ও ঈউজিয়া ছিম্ব জ্ঞাবৰেটোৱাৰ (কৰকার্তা) -এ পৰিষ্কৃতি।

। জৰুৰিমুলৰ ।

উৎপন্ন দত্ত | সক্ষাৎ রায় | বিশ্বজিৎ | সক্ষাৎৱাণী

অয়ন বন্দোপাধ্যায় | দেবৰ্তী রায় | অনুপকুমার দাস | রবি ঘোষ  
কাজী বন্দোপাধ্যায়। সত্য বন্দোপাধ্যায়। সত্য বন্দোপাধ্যায় (পি. এল. টি.) | মীমাংসা ঘোষামী।  
বিমল দেৱ | মনু মুখোপাধ্যায়। মণু দে (অতিথি শিশী)। অবিন দত্ত (অতিথি শিশী)। বিশু  
নিত | অতনু রায়। শামৰেলু দাস। রবিন বৰু। সৰো বন্দো। উৎপন্ন সৰকাৰ। অমিতাব  
মুখো। অৱৰী অধিকাৰী। মিজন মুখো। সোমানী মুখোপাধ্যায়। শশীকান্ত সেন মিৰ্ত চৰ্তনাটী।  
দেবহানী বিশ্বাস। সুমিতা ঘোষ। অমৃতা মুখোপাধ্যায়। রায়া ডক্টোৱাৰ। শশীকাৰ দত্ত। সুপ্ৰিয়া  
মুখোপাধ্যায়। শৰ্মিজ্ঞা ঘোষ। শৰিরা দত্ত। সোমা মুখোপাধ্যায়। নিবেলিতা সিংহ। কৃষ্ণ  
সামাজিক। সংহয়না বৰু। জীৱন ওহ। কৰিবদেশ কুমাৰ। বৰাই দাস। কৃপন ঠোকুৰ। বীৱেন  
দাশগুপ্ত। শশীক ডক্টোৱাৰ। হারামন। সত্য। সোমানাথ। বিশুচ্ছি। গুৰু।

শহীদৰীবৰদ | শীমান শান্তনু। শীমান ওজানিৎ। শীমান হো। সুবৰ দত্ত।

। সহকাৰীবৰদ ।

আলোকিতে, দেবৰ্তী দে। পৰিচালনাৰ, প্ৰিয়াৰ জাহা। শিখনিৰ্দেশ, সমৰেণাপন চৰ্ত।  
সুৱিষ্টি, সমৰেশ রায়, বেৰা মুখোপাধ্যায়, পৰিমল দেন। সপ্তাহনা, জয়ত জাহা। শব্দগহণ,  
বাৰাচী শামৰ। কুপসজ্জা, মিমাই দে, বিশ্ব সমাদাৰ। সংগঠন, জিজন সাহা।  
ব্যবহারণ, অগোপ মজুমদাৰ, জ্ঞাবৰে দাস, যাদৰ বেছৰা, মণি ডৰ।

● পৰিবেশনা : সিনে পাৱলাৰ ●

প্ৰকল্প প্ৰক্ৰিয়া কৰিব। প্ৰকল্প প্ৰক্ৰিয়া কৰিব। প্ৰকল্প প্ৰক্ৰিয়া কৰিব। প্ৰকল্প প্ৰক্ৰিয়া কৰিব।  
কাহিনীৰ মুক্তি কৰিব। কাহিনীৰ মুক্তি কৰিব। কাহিনীৰ মুক্তি কৰিব। কাহিনীৰ মুক্তি কৰিব।  
কাহিনীৰ মুক্তি কৰিব। কাহিনীৰ মুক্তি কৰিব। কাহিনীৰ মুক্তি কৰিব। কাহিনীৰ মুক্তি কৰিব।  
কাহিনীৰ মুক্তি কৰিব। কাহিনীৰ মুক্তি কৰিব। কাহিনীৰ মুক্তি কৰিব। কাহিনীৰ মুক্তি কৰিব।

# কাহিনী

কাপাসভাঙ্গাৰ বিখ্যাত রায়বৎশেৱ নাম কে না জানে ? একদিকে মেমন বিশ্বাস ধনমস্তি আৰ  
আড়িজাত। অনালিকে তেমনি উঞ্জঙ্গা বাবা মেজাজ !

ও হেন রায়বৎশেৱ বৰ্তমান প্ৰধান পুৰুষ—শ্ৰীহায়িকেশ রায়। মেমন জাঁদৰেজ চেহাৰা, তেমনি  
মৌৰ্য্য প্ৰাতাৰ। পাৰ থেকে কৃপ থাবো, কি সৰ্বাম। বাড়িয়ে ধৰাহৰি কৰিব। মত ভৈৱেৰে  
মতো সাৰা বাড়ি দামী দামী কৰ্তৃত বাসন, কাপ-ডিস, আৱনা আৰ আৱনাৰ বনাহ-অৰু  
চৰমাৰ কৰতে থাকেন হায়িকেশ রায়। শ্ৰী সুধামোৰী আৰ আস-চাকৰ গয়াৰাম মু হাতেও সামৰাতে  
পোৱন না। মেছেতোন মুহূৰ ছিৰিষৎক ডাঃ কৃতনাথ কৰ বজেন, “একটা রাগ তাজো নৰা  
কোনিমিং শৈক্ষণ হৈব হৈব বৈবেন !” দানৰে দিবে হায়িকেশ বৈবেন, “চাপু !”

ছেটি ছেনে শিখিৰ দিবিয়া চাজাক। বাবাৰ মেজাজ ‘চৰ্টিং’ দেছোৱেই সে আৰ ধারে কাছে নেই।  
ওলিক, বৰ ছেনে হেমত পাৰ দেৱে যাব দূৰে ধাকোৱ সুৰাবে। কঢ়কাতায় সে নামকৰা গাইয়ে।  
ৱেকৰ্ড-ৱেকৰ্ড-জনসাৰা তাকে নিয়ে বৌতিমাকা তানাটোনি।

হেমতৰ বৰু বুৰু। একবাৰ বিষদেৱ দেখেৰ বাড়িতে বেছাৰে পৰে হেমত—ক’ষ্টা দিন তুটিৰ  
মেজাজে কাটোৰে বাজ। সেখাৰে, বিষদেৱ পৰিষ্কৃতিৰ মধ্যে, হঠাৎ সে বিয়ে কৰে বসে প্ৰতিমা নামে  
একটি মেয়েকে। অনাধি, মিঃসংজৰ প্ৰতিমা হেমতকে যাবা হিসেবে দেৱে দেৱ হাতে বৰ্ষ পায়।

এলিক, কাপাসভাঙ্গাৰ বসে হায়িকেশ তথন হেমতৰ জনা পৰা নিষ্ঠাচৰণে বাই। মনেৰ মতো  
পুৰুষ চাই। হঠাৎ, কাগজে দেখেন ছেলেৰ এই কোতি। বালদেৱ স্বৰে আগুন ধৰে।  
বোৱাৰ মতো প্ৰচণ্ড ছিম্বাবেগে মেষটে পতেনু হায়িকেশ।

প্ৰতিমা কিষ্ট এ-সমত্ব কিছুই জানে না। কঢ়কাতায় নিয়েই আমাকে তাজা দেৱ—শিখিয়ি  
আমাকে মা-নাৰাবাৰ কাছে নিয়ে আৱো !” হেলেবোৱা ধোকে মা-বাপে ঘোৱা প্ৰতিমা নামকৰা  
পাবাৰ আনন্দে আমি তাকে কুকুৰ দিবে খাওয়াতে।

কিষ্ট হেমত সামৰে এসে দাঁড়াতে হৈলৈ পাড়েন হায়িকেশ। সোজা জানিয়ে দেৱ, “জৰুন হেকে  
মনে কৰৰ আয়ত বৰ্ড হেকে নিয়ে আস হেমত।” ...DEAD ! ...আৰ, যে মোহোকে বিয়ে কৰেছে,  
সামৰে পোলে আমি তাকে কুকুৰ দিবে খাওয়াতে।”

প্ৰচণ্ড আৰাবৰ ধোকে আমে হেমত। প্ৰতিমাকে নিয়ে, কঢ়কাতাপ প্ৰেক্ষ বাড়ি তৈৰি  
আসে ডাঢ়া কৰা আৰু কুমুটি কুমুটি। নামুনার বৰে দেখে, কাপাসভাঙ্গাৰ ধোকে তোজ কৰতে এলে অস্তিৰ  
হেন তাৰ বিকাশা মা দেওয়া হয়।

ওলিকে, দেশের বাড়িতে ঝুকিয়ে চোখের জল ফেজেন সুধামারী। তার অনাধা পুরুবধূ  
যাকে তিনি চোথে দেবেন নি—তার জন্য যদি কৌন। ধোকাতে না পেরে, শিশিরকে পোগনে  
পাঠান করকাটায়। যে করে হোক হোলে আর বৌমার হিলিশ বার করা ছাই-ই ছাই।

করকাটায় পৌছে, অনেক ঘাটাটের জল ঘোষে, অবশ্যে হাদিশটা ঠিকই বার করে ফেজে শিশির।  
কিন্তু, করতে যিয়ে গৌরু নামে এক ডাকাবুকে জীব দেবের সঙ্গে ঘন্ষণু হয়ে যাব আর কি।  
গৌরু হল প্রতিমাদের উল্লেখিকের কুটুটের ময়ে। প্রতিমার সঙ্গে ডাবও খুব। নেহাথ সেনিম  
সময়সমতা প্রতিমা এসে পড়ায় শিশির রক্ষা পাব, নইয়ে গৌরুর হাতে তার আরো হেমছা কগালে  
থেকা ছিল।

কিন্তু, কী আশ্চর্য! সেনিমের সেই অসঙ্গ থেকেই সুরু হয় শিশির আর গৌরুর মধ্যে নতুন এক  
কৃত্তি ফোটার ইতিহাস। সাজি, তুষ প্রতিমা। প্রতিমা ওদের দুজনেরই বড় আগেন। প্রতিমাও  
বড় ভাঙবাসে দুটিকে।

এখন বাপাগাঁটা দোঁড়াল এই। যে শিশির “দামা ডামাবেসে যিয়ে করেছে নলে বাবা মাহা বাপ্পা”—  
এ সমস্যার সুরাহা করবার জন্য করকাটায় পা রেখেছিল, সে নিজেই আর এক ডাকাবাসার জাতে  
ভড়িয়ে পঁচ সময়সাংকে বিড়ল করে দুরু। এখন উপরায়?

বছর দূরে যাবা। প্রতিমা এখন সজ্জাসঙ্গ। পোপনে সে থবর সুধামারীর কাহে পৌছোয়।  
বাকুন সুধামারী “সাধা”—এর দিন যামীকে ফৌজি দিয়ে শিশিরকে নিয়ে করকাটায় ঝুঁটি আসেন—  
প্রতিমাকে আশীর্বাদ করতে। কেবলহিনে, যামী জানতে পারবে না। কিন্তু, ঘটনাতত্ত্ব সরবিকু  
সাম হয়ে যায় শহিকেনের কাহে।

থমকে যান হাখিকেশ। ক্ষতবড় সাহস? সঙ্গে পাঢ়ি নিয়ে ঝুঁটি আসেন করকাটায়।  
শাস্তি! —হ্যাঁ এমন শাস্তি দেবেন সবাইকে যা তারা জীবন কোর কুলবে না।... হঠাৎ সুন্দরুমুভি  
দেখা একটি মোরের সঙ্গে ... নাম কীভাবে আড়িমা।

আতপর?

এক। রচনা : মুকুল দত্ত

সমবেত : আমাদের ঝুঁটি আজ  
ফেজে নিয়ে সব কাজ  
গুণি আর দেয়ালের  
পিছে ঝুঁটি চলেছি।

১ম বন্ধু : ধূত্রাত্তি বাবে আমি করকাটা হেতুেছি।

২য় বন্ধু : ও বক্ষ্যামৈক। বিক্রি তোর শত বিক্রি।

বিক্রি : ঝুঁই না পোকুর নিয়ে কাতো বাপ্পা,  
বানচাল করে নিতে করেছিল অগুণ—

৩য় বন্ধু : আমরাই গুঁড়ো মেরে তোকে টেনে আসেই॥

গজা : ফাটাফাটি মিছে উরু,  
বাত সেই এতে কাঠো।  
কুপি পাঁচা পাকা দেৱা  
মনে করে আমাপোৱা।  
বাপাম ঢাকেৰ সাথে  
রোজ মেন পড়ে পাতে  
তাজাকুজি, ঘন দুধ, মিষ্টি।

৪য় বন্ধু : উলিষ্ট!

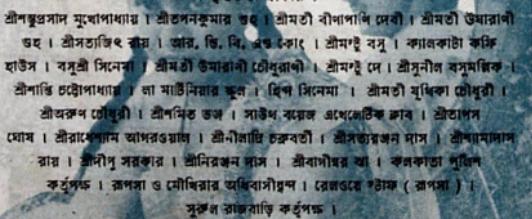
বিক্রি : ঝুঁই বাপাটা শাউবাজ—  
পেলা ছাড়া নেই কাবা।  
ওখুঁই বাবার হোতে বকুল বাঁচি যাবে—  
অমন সজ্জের মতো পেলেৱ নিকুঠি আমি করেছি॥

হেমত : যমধারি সুরু ফেজে সরসীর ভুজে  
মেৰে দেৱ বনছারে  
সেৱ কুতু পাবে পাতো  
বকুল মোৱ নিতে আৰে জৰে।

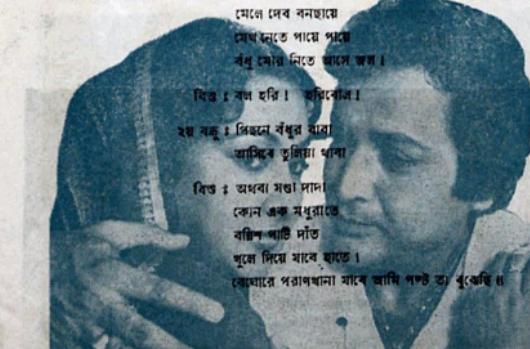
বিক্রি : বজ হিৰি ! কারিবোজ।

৫য় বন্ধু : নিজেন বৰ্ষুৰ যাবা  
আমিৰে ঝুঁটিয়া ধৰা

বিক্রি : অধৰ সংগী দানো  
কোন এক সুযুগতে  
বকিল পাঁচি সাত  
শুমে নিয়ে যাবে জৰে।  
জোৱাৰে পতাখানা যাবে আমি পঞ্চত বুৰেছি॥



বিক্রি প্রতিমার সুরু হয়ে যাবে কোনো কুটুটের মতো কুটুটের মতো কুটুটের মতো



দুই । রচনা : মুকুল সত্ত্ব

কে যেন আকাশ থেকে রঙ মুছে নিল।

কাকাজি-মুকুল দান কী করে নীরব হয়ে গেল ?

সবুজ বনের মনে জড়ানো আঁধার—

আজ খুবি ছিঁড়ে যাবে জীবনের তার,

সুখের পরাম নিয়ে সেতে যেতে কেন কারো মন তেমে গেল ?

যার আবছায়া ছবি

অনেক ডিলের মাঝে আকা ছিল এতলিন,

লুকনো নদীর মতো বয়ে এল

আমার মনের যোহনন্মা।

গোধূলির মতো কারো চোখ ঢেবে থাকে

অচেনা পঞ্জীয় কারো রাঙ্গির দিকে ।

মনের জনালা তার বক হয়েছে, যদে আজ দীপ নিতে গেল

তিনি । রচনা : মুকুল সত্ত্ব

তোমার মনের তুলসীতলায়

আমার মনের প্রদীপ আমি দেরে নিয়েছি ।

কপালের জেখার ওপর

ভালোবাসার রসকণি একে নিয়েছি ।

যদের কলি আজ হয়েছে ক্ষমতা,

অনুরাগ-সংরাবের করে উতোমল ।

বিনিময়ে প্রাণ দিয়ে

সে বকমল আমি ঢেবে নেব তেবেছি ।

বুকে যত আছে স্নাত

বিধুবান বীল হয়ে তাকে যমুনায়—

উত্তর নহন তাই

ছজকি ছজকি কৌশ ডেতে নিতে চায় ।

তোমার অমরে জেখা শত শায়মানী,

তোমার ও মন দেবে জীবনের নাম

জাজার জাল ছৈ

বন্দী মনের বক্ষা বুঝে নিয়েছি ।

চার । রচনা : মুকুল সত্ত্ব

আমায় কেন চিনতে আজও পারলে না কো খুবি ?  
আপন জনের দেওয়া যাখা সহিতে জানি আমি ।  
যশ নিয়ে বৰ্ষ আমি আজিয়া দেব হয়ে,  
যা দিয়েছে আমার তুমি মনেরা আপন করে,—  
তোমার কাছে থাকবে সবাই সবাই,

তথু থাকবো না তো আমি ॥  
যতের মুখ ছিঁড়ে গে আমার মনের ভতা,  
কারো পরম পেয়ে দেখা নিল আবার নতুন পাতা ।  
দুরের মাঝে ঘুজ দেজাম হোমু আশীরুদ  
তোমার সুন্দর মাঝে আভির আব আমর যত সাধ  
নিজের কথা ভাসোবেসে তুলে যাব আমি ॥

পাঁচ । রচনা : কবিউজ্জ্বল মৰীচ্ছন্মাথ

মুনে ঝুলে চ'লে চ'লে বহে কিবা সন্দু বায়,  
তটিনী হিজোল তুলে করোলে চলিয়া যায় ।  
পিক কিবা কুঁজে বৃক্ষে বৃক্ষ বৃক্ষ গায়,  
কী জানি কিসের কামি প্রাণ করে হায়-হায় ॥

ছয় । রচনা : পুরুষ বনোপাধ্যায়

বজো, খোকা না কি খুর  
কে আসছে ও কোল ঝুঁড়ি ?

কঞ্জলতার শাখায়

কুটুম্বে সে কোনু ঝুঁড়ি ?

তোমার বুকের মাঝা

তোমার চোখের তারা

আমার মুখের হাসি

আমার রাঙ্গধারা—

কার কাতোকুক বোলো

করবে সে আজ ছুর ?

কঞ্জলতার শাখায়

কুটুম্বে সে কোনু ঝুঁড়ি ?

নীল আকাশের বুকে

ঘূরিয়েছিল সেনা

চাঁদের আলো খেকে

আসছে চাঁদের কথা

ঘম-তাতানি সুরে

কে বাজো বাঙ্গলি ?

কঞ্জলতার শাখায়

কুটুম্বে সে কোনু ঝুঁড়ি ?

আমার প্রেরে ছোয়া

আমার সাধের তারা

তোমার বদন-সুধা

তোমার ভাসোবাস—

কার কাতোকুক নিয়ে

সে হচে দু'ভন্নরই ?

কঞ্জলতার শাখায়

কুটুম্বে সে কোনু ঝুঁড়ি ?

# MEGH MUKTI

## (SYNOPSIS)

In a place called Kapasdanga, Hrishikesh Roy is known both for his wealth and ill-temper. Sudha and Gaya, Hrishi's wife and valet respectively, are always on the tenterhooks,—lest the master of the house loses his temper at the slightest pretext, thus jeopardizing his health. Hrishikesh, as we all know, is a patient of high blood pressure.

Hrishi's younger son, Sisir, studies in a local college while Hemanta, the elder son, happens to be an established singer in Calcutta. Once, during a visit to the ancestral village home of one of his friends, Hemanta discovers the tragic plight of an orphan girl, Pratima, and decides to marry her. That is exactly the time when Hrishikesh, in Kapasdanga, has just finalised the marriage negotiation for his elder son. As the news of the marriage arrives, Hrishi explodes and decides to sever all connections with Hemanta and his bride.

Hemanta feels hurt. With the help of his friends, he shifts from his ancestral house in Calcutta to a rented flat. He warns his friends not to divulge his whereabouts, should anyone from Kapasdanga inquire.

Hrishikesh looks stubborn and merciless. But, Sudha weeps silently in a secret longing to meet her daughter-in-law. Finally, she sends Sisir to Calcutta—without her husband's knowledge, of course—to establish a link with Pratima.

In Calcutta, Sisir finds himself at bay. Long hours of toil and preservance follow. Eventually, Sisir gets to Hemanta's flat—but, not before being challenged by a spirited young girl, Geetu, who lives in the next apartment. Pratima's timely arrival, however, saves the situation. Pratima acts as a bridge between the two and, as time rolls by, Sisir and Geetu, during their frequent visit to Pratima's apartment, discover that they are deeply in love with each other.

Problems multiply. How to face Hrishikesh with a situation like this? Sisir and Geetu seek help from Pratima. Pratima looks helpless.

After a few months, Geetu's mother writes to Sudha that Pratima is expecting her first baby. Sudha is choked with joy and emotion.

The day of "Sadh" (auspicious ceremony when the would-be mother is offered sweets and new clothes by her near and dear ones) arrives. Sudha can contain herself no more. She hoodwinks her husband and runs to Calcutta with Sisir. Hrishikesh discovers the scheme all too soon and is stunned at his wife's behaviour. He rushes to Calcutta in order to punish the culprits.